

УДК 821(7/8).09

doi 10.17072/2073-6681-2019-2-94-101

## ЭПТОН СИНКЛЕР ПРОТИВ ЛИТЕРАТУРНОГО РЫНКА: РЕЦЕПЦИЯ ТРАКТАТОВ «МЕДНАЯ МАРКА», «ИСКУССТВО МАММОНЫ» И «ДЕНЬГИ ПИШУТ!» В АМЕРИКАНСКОЙ ПРЕССЕ 1920-х ГОДОВ

**Екатерина Витальевна Кешарпу**

аспирант кафедры истории зарубежной литературы

Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

119991, Россия, г. Москва, Ленинские горы, 1. [ekaterina.silyuk@gmail.com](mailto:ekaterina.silyuk@gmail.com)

SPIN-код: 9683-3837

ORCID: <http://orcid.org/0000-0001-7873-0896>

ResearcherID: A-3345-2019

*Статья поступила в редакцию 10.01.2019***Просьба ссылаться на эту статью в русскоязычных источниках следующим образом:**

*Кешарпу Е. В. Эптон Синклер против литературного рынка: рецепция трактатов «Медная марка», «Искусство Маммоны» и «Деньги пишут!» в американской прессе 1920-х годов // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2019. Т. 11, вып. 2. С. 94–101. doi 10.17072/2073-6681-2019-2-94-101*

**Please cite this article in English as:**

*Kesharpu E. V. Epton Sinkler protiv literaturnogo rynka: retseptsiya traktatov «Mednaya marka», «Iskusstvo Mammony» i «Den'gi pishut!» v amerikanskoj presse 1920-kh gg. [Upton Sinclair against the Literary Market: the Reception of the Treatises 'The Brass Check', 'Mammonart' and 'Money Writes!' in the American Press, 1920s]. Vestnik Permskogo universiteta. Rossiyskaya i zarubezhnaya filologiya [Perm University Herald. Russian and Foreign Philology], 2019, vol. 11, issue 2, pp. 94–101. doi 10.17072/2073-6681-2019-2-94-101 (In Russ.)*

Исследование посвящено анализу критических откликов на три трактата Эптона Синклера – «Медная марка» (*The Brass Check*, 1920), «Искусство Маммоны» (*Mammonart*, 1925) и «Деньги пишут!» (*Money Writes!*, 1927)) в американской прессе 1920-х гг. Трактаты были задуманы автором как планомерная атака на литературный рынок Америки (журналисты, издатели, редакторы, критики, исторические деятели культуры, современные писатели), поэтому особенно интересна их рецепция в периодике, которая представляет собой реакцию литературного мира на выдвинутые Синклером обвинения в коррумпированности, предвзятости и угодничестве «маммоне». В статье поднимается проблема непростых взаимоотношений писателя и литературного рынка, в особенности в том случае, если писатель плывет против течения, ставит перед собой амбициозную задачу очистить рынок от грязной коммерции, утвердить ценность порядочности, товарищества, служения высшим идеалам. Исследование выполнялось с опорой на социоанализ П. Бурдьё: Синклер и его оппоненты (журналисты, критики, редакторы, издатели) предстают как агенты поля литературы, занимающие определенную позицию, связанные друг с другом структурными отношениями и конкурирующие не только за финансовый, но и за символический капитал, за авторитет и право устанавливать свои стандарты. Показаны различные способы и тактики ведения «информационной войны»: капиталистическая пресса объявила Синклеру бойкот, отказываясь печатать его статьи, уничтожала его репутацию прицельной критикой; Синклер издавал свои книги и памфлеты самостоятельно, заручался поддержкой единомышленников-социалистов, в том числе за рубежом. Несмотря на то что затеянная Синклером война с коррупцией в журналистике и литературе была, по сути, проиграна, данные трактаты вызвали в обществе бурную дискуссию.

**Ключевые слова:** история литературы США; Эптон Синклер; «Медная марка»; «Искусство Маммоны»; «Деньги пишут!»; рецензии; американская периодика 1920-х гг.; поле литературы; агенты поля литературы; символический капитал.

Эптон Синклер был одним из немногих американских писателей, которые в начале XX в. открыто выступали против коммерциализации литературы, а не встраивались в систему взаимовыгодных отношений с издателями и редакторами. Поставив себя вне литературного рынка, он все равно был вынужден сталкиваться с рыночными реалиями. В данном исследовании мы поставили задачу проанализировать отношения Синклера и литературного рынка США начала XX в. с опорой на идеи П. Бурдьё. При таком подходе к материалу писатель, издатели, редакторы, новостные агентства, критики, другие писатели рассматриваются как агенты литературного поля. Их рыночные стратегии определяются исходной позицией, начальным капиталом (финансовым и символическим, т. е. авторитетом среди других агентов поля) и структурными связями с другими агентами литературного поля и поля власти (политическими партиями, финансовыми магнатами и т. п.). Конфронтация Синклера с американским литературным рынком была важным этапом в его писательской карьере, хотя в прессе она освещалась только со стороны оппонентов писателя либо замалчивалась. Мы постарались восстановить последовательность стратегических ходов Синклера и его противников, проанализировать ход этой кампании, которая повлияла на репутацию писателя и спровоцировала общественные дебаты вокруг проблемы коммерциализации журналистики и литературы.

В 1920–1927 гг. Эптон Синклер создал цикл трактатов «Мертвая рука» (*Dead Hand*), который он, следуя традиции «разгребателей грязи», задумал как планомерную атаку на различные социальные институты американского общества. В течение десяти лет он собирал материал, частично из личного опыта, частично по отзывам свидетелей, о фактах коррупции в церкви, школах и институтах, в прессе и журналах, в истории литературы и современном литературном мире Америки. В результате своих исследований Синклер опубликовал пять трактатов, три из которых были посвящены литературному и журналистскому ремеслу: в первом из них, «Медная марка»<sup>1</sup> (*The Brass Check*, 1920), он пишет о продажности представителей американской прессы – редакторов, издателей и владельцев газет и журналов; во втором, «Искусство Маммоны» (*Mammonart*, 1925), анализирует мировую литературу, доказывая тезис о том, что писатели всегда зависят от власти и служат поддержанию ее авторитета; третий трактат, «Деньги пишут!» (*Money Writes!*, 1927a), выявляет финансовую мотивацию в деятельности коллег и современников Синклера – американских писателей и литературных критиков.

Эти трактаты объявляли войну всему литературно-журналистскому миру, и, поскольку «ни у кого из издателей не хватит на это духу» [Sinclair 1921: 3], Синклер издавал их самостоятельно. Книга «Медная марка» была наиболее успешной в коммерческом плане и вызвала наибольший резонанс. На более чем четырехстах страницах Синклер пишет о многочисленных случаях подтасовки, сокрытия и преувеличения фактов в американских капиталистических газетах, обвиняя их в том, что они имеют списки влиятельных людей, против которых они никогда не станут публиковать компрометирующие материалы, что они игнорируют стачки, забастовки и другие события, имеющие значение для социалистического движения. Он называет в числе обвиняемых таких гигантов, как нью-йоркские газеты «Times», «Herald», «Tribune», а также новостное агентство «Associated Press», обвинения против которого были особенно серьезными [Sinclair 1920: 165–175]. Синклер стремился расширить влияние своих идей на значительном пространстве «поля литературы» и развернул масштабную кампанию по распространению книги: в 1920 г. он издал ее восемь раз и продал 144 000 экземпляров<sup>2</sup>. Будучи заинтересован в том, чтобы обнаруженные им факты коррумпированности прессы стали известны как можно большему числу людей, он требовал соблюдения в отношении «Медной марки» норм авторского права, но оставлял возможность каждому желающему ее печатать и распространять [Harris 1975: 177–178]. Этим воспользовалась кливлендская коммунистическая газета «Toiler», где публиковалась реклама «Медной марки»: «История о том, как капиталистический класс управляет американскими газетами» – с назначенной ценой за книгу 60 центов<sup>3</sup>.

Синклер предполагал, что «Медная марка» будет проигнорирована прессой, однако, желая возразить против этого утверждения автора, газеты вначале публиковали о книге сдержанные отзывы. Первой откликнувшейся газетой была «New York Tribune»: ее книжный обозреватель Хейвуд Браун (Heywood Brown) весной–летом 1920 г. регулярно уделял по две-три колонки текста «Медной марке»<sup>4</sup>: здесь были и контраргументы в ответ на обвинения Синклера, и мягкая критика книги, и даже реклама «Медной марки»<sup>5</sup> (оплаченная Синклером). Браун писал: «Наша газета гораздо более честная, чем о ней думает мистер Синклер. У него нет права жаловаться на точку зрения ее редактора <...> За всю долгую историю моей работы в газете, мне ни разу не сказали “Не пиши этого”, “Не поддерживай эту точку зрения”» [Some of Our Past... 1920: 5]. Книжный обозреватель «Tribune» решился даже

на такие слова: «Хотя “Медная марка” не является самой благоразумной книгой на свете, она представляет собой интересный, хоть и предвзятый обзор американских газет. Мы рекомендуем ее к прочтению» [Some of Our Past... 1920: 5].

Однако через короткое время газеты осознали опасность книги Синклера и с ноября 1920 г. начали на своих страницах ожесточенную травлю как «Медной марки», так и ее автора, возможно, испугавшись масштабной кампании писателя по ее распространению: «Охочий до сенсаций макрекер недавно собрал в одной книге под названием “Медная марка” всю гадость, которую смог найти, чтобы опозорить американскую прессу» [The Rumely Conviction 1920]. Газета «New York Herald» опубликовала статью, полную насмешек над Синклером как над «недалновидным социалистом» и «издателем-неудачником», который «задолжал 33 000 долларов родственникам своей жены... и теперь не знает, откуда взять еще денег, чтобы удержать книгу [«Медная марка». – Е. К.] в списке бестселлеров на рынке» [A Socialist in Capitalism 1920]. 27 февраля 1921 г. профессор факультета журналистики Нью-Йоркского университета Джеймс Мелвин Ли прочитал публичную лекцию на тему «Ошибки в “Медной марке” Эптона Синклера», и уже на следующий день «New York Times» опубликовала статью с огромными, на четверть газетной полосы, заголовками: «ДОКТОР ЛИ АТАКУЕТ “МЕДНУЮ МАРКУ”». Эптон Синклер обвиняется в фальсификации фактов о поведении газет. НЕТ НИ ОДНОГО ДОКАЗАТЕЛЬСТВА. Радикалы в аудитории не могут привести ни одного случая контроля рекламодателей над прессой» [Dr. Lee Attacks “The Brass Check” 1921]. Через месяц «Times» опубликовала еще одну статью, в которой сравнила Синклера с «навозной мухой», разносящей грязь и инфекцию: «Доктор Джеймс Мелвин Ли... выявил несколько ложных утверждений в “Медной марке”, книге, в которой мистер Синклер представляет журнализм так, как тот ему видится через разбитые и замутненные очки его собственных убеждений. Теперь мистер Синклер просит у “Times” разместить несколько тысяч слов – его ответ мистеру Ли. Мы тщательно проанализировали сообщение м-ра Ли и ответ м-ра Синклера... и обнаружили, что м-р Ли говорит правду, а м-р Синклер – нет. <...> Возможно, наблюдать за тем, как мистер Ли занимается ловлей мухи, небезынтересно, но уж точно никто из нас не собирается впускать к себе в дом заразное и грязное насекомое» [Few Words, but Enough 1921].

Синклер безуспешно пытался добиться у «Herald» и «Times» возможности высказаться на их страницах и ответить на обвинения: он писал

письма и отправлял телеграммы редакторам и профессору Ли, но не получил ни одного ответа. Тогда он самостоятельно издал брошюру «Преступления “Times”»: проверка газеты на порядочность» [The Crimes of the “Times”: A Test of Newspaper Decency 1921], в которой опубликовал выступление Ли, свое письмо в «Times», которое не было напечатано, и дальнейшую переписку с газетой и профессором. Синклер был в ярости и в предисловии к брошюре обещал: «...я отправлю экземпляр этой книги по почте каждому студенту в университете, где он [Дж. Ли. – Е. К.] преподает, и буду это делать год за годом до тех пор, пока он жив. Никогда больше он не будет говорить о честной игре капиталистических газет простодушным студентам, которые ему верят!» [Sinclair 1921: 4].

На «Медную марку» также вышло несколько объективных, развернутых рецензий, отмечавших как достоинства, так и недостатки книги. Среди них можно выделить два отклика: редактора газеты «Nation» Эрнеста Грининга (Ernest Gruening) и профессора Чикагского университета Куртиса Хитчкока (Curtice Hitchcock), которые активно включились в полемику с автором относительно будущего американской журналистики. Среди достоинств книги они отмечают объективность и достоверность представленной информации, а также актуальность и серьезность поднятой проблемы – текущего неблагоприятного состояния американской прессы. Грининг пишет о «Медной марке»: «Это исчерпывающее, мастерское исследование, факты которого выглядят абсолютно убедительно. <...> Книга могла бы быть озаглавлена “То, что известно каждому журналисту”, так как любой журналист, читая эту книгу, вспомнит собственный точно такой же или похожий опыт»; «...в большинстве случаев американская пресса все меньше и меньше исполняет свои функции – служить всей публике. <...> Газеты до сих пор являются жертвами пропаганды, вызванной войной» [Gruening 1920: 72]. Хитчкок поддерживает и развивает дискуссию, отмечая, что «...существующие новостные колонки... часто отражают, прямо или косвенно, мнение, личные предпочтения или интересы журналиста, редактора или издателя вместо объективного, беспристрастного изложения фактов» [Hitchcock 1921: 336]. Он подчеркивает: «...качество основной массы репортеров вызывает большие сомнения»; «журналистика – это не профессия», поскольку «люди... рассматривают эту работу как временный опыт», «издание газеты стало “бизнесом”, где основной мотив – это прибыль» [ibid.: 341].

Слабыми местами позиции Синклера критики считали его социалистические взгляды и неспо-

способность видеть вещи под другим углом: «Мистер Синклер – социалист. Он смотрит на мир через призму классового сознания и объясняет все зло на свете классовой борьбой. При этом он... не учитывает человеческие слабости – эгоизм, робость, невежество, заблуждение, ангажированность, нехватку гражданского чувства, явную непорядочность – как индивидуальные проявления», – пишет Грининг [Gruening 1920: 72]. Так же считает и Хитчкок: «Причина искажения новостей заключается не в капиталистической коррупции. <...> Существование предвзятых издателей, редакторов и писателей объясняется человеческими, психологическими факторами – наследственностью, воспитанием, социальным положением и личными, а не классовыми интересами и предпочтениями... издатель подвержен этой общей человеческой слабости так же, как... все остальные люди» [Hitchcock 1921: 338]. Грининг также отмечает наивность, отсутствие чувства юмора и «мессианский комплекс» Синклера, считающего себя призванным «очищать общество от скверны»: «Книга Синклера “Медная марка” позиционирует ее автора как героя, который призван вернуть честь и славу американскому журнализму, и в последней главе он сам выдвигает себя на эту роль» [Gruening 1920: 72]. Хитчкок критикует стиль и эмоциональный посыл книги: «...пытаясь создать свой трактат “Медная марка” как “книгу фактов”, беспристрастных свидетельств, Синклер сам нарушает каноны добротной журналистики», подкрепляя это утверждение многочисленными цитатами из «Медной марки», например, «...газетная солидарность – новый вид чести среди воров» [Hitchcock 1921: 336]. На эту же особенность риторики Синклера указывал журнал «New Statesman»: «Синклер использовал для своего диалога с прессой такой тон, который никогда бы не позволил ему достичь цели. Обычная человеческая природа, и в особенности редакторская природа, просто не реагирует на стимул подобного рода»<sup>6</sup>.

Другими трактатами Синклера, направленными против литературного мира, стали «Искусство Маммоны» и «Деньги пишут!». Книга «Искусство Маммоны» сначала вышла в журнале «New Appreal» (номера с 9 августа 1924 г.), а в 1925 г. Синклер издал ее самостоятельно в виде монографии [Arthur 2006: 199]. «Деньги пишут!» Синклер выпустил также самостоятельно в один и тот же год в Пасадене и в Нью-Йорке, сотрудничая с фирмой «Albert&Charles Boni»<sup>7</sup>. Изначально эти два трактата задумывались Синклером как одна книга, но впоследствии из-за обилия материала он разделил ее на две части. По выражению самого Синклера, в первой он «...решил “разгрести грязь” в мировой литерату-

ре» [Sinclair 1962: 235], во второй – критиковал «современных американских писателей, большинство которых продали себя за лимузины» [Harris 1975: 221].

Перспектива появления в печати этих опусов беспокоила не только оппонентов, но и друзей Синклера. Поэт Джордж Стерлинг в письме Синклеру отговаривал его от публикации «Искусства Маммоны»: «Дай мне возможность увидеть всю рукопись целиком. Я опасаясь, что мой друг собирается выставить себя на посмешище перед всем миром, и хочу по возможности уменьшить этот ущерб. ...Книга, должно быть, вызовет шумиху, и думаю, это именно то, чего бы ты хотел. Но я предвижу то, чего ты не ожидаешь: больше всех будут поносить тебя радикалы!.. те, что выпускают журналы “Freeman”, “Liberator”, “Nation” и “New Republic”» [Sinclair 1960: 247].

«Искусство Маммоны» и «Деньги пишут!», по сравнению с «Медной маркой», спровоцировали гораздо меньшее обсуждение в прессе. Упоминание об «Искусстве Маммоны» появилось в рубриках книжных новинок влиятельных журналов «Century» и «Outlook». В «Century» написали: «...он [Синклер. – Е. К.] берется за очень сложную тему, которую сводит к примитивной простоте. Его тезис состоит в том, что все искусство можно безжалостно разделить на то, которое служит богатым, и то, которое служит бедным. Когда мистер Синклер прокладывает между ними глубокую моральную пропасть... он просто совершает насилие над фактами» [Some New Books We Have Read 1925: 126–127].

Тем не менее у Синклера нашлись и союзники. Положительный отзыв об «Искусстве Маммоны» опубликовал близкий друг и соратник Синклера Флойд Делл (Floyd Dell). Он хвалил книгу за честность и гражданскую позицию: «“Искусство Маммоны” – это... дерзкая история литературы и ее создателей, в которой неприличные подробности, которые обычно опускают, не опущены, а названы прямыми словами, как не затушевана и роль, которую они сыграли в жизни некоторых из наших выдающихся литераторов. <...> Синклер хочет, чтобы молодые писатели... были смелыми в своих убеждениях, чтобы они... понимали свою роль в обществе, почему они сталкиваются с трудностями, и почему, несмотря ни на что, они должны продолжать говорить правду» [Dell 1925: 480]. Синклер Льюис в письме Эптону Синклеру тоже отмечал достоинства книги: «Книга “Искусство Маммоны” (хотя я не согласен с некоторыми твоими утверждениями) очень важна для того, чтобы люди избавились от предрассудков по поводу искусства» [Sinclair 1960: 10]. Сыграли свою роль и обширные знакомства Синклера с мировыми

знаменитостями, которые писатель постоянно расширял и старательно поддерживал, в том числе и с целью распространения и поддержки своих идей<sup>8</sup>. Так, например, Синклер получил положительный отзыв о книге от своего знаменитого корреспондента – Махатмы Ганди: «Я читаю книгу “Искусство Маммоны” с всепоглощающим интересом» [Sinclair 1960: 361].

Самым беспощадным критиком трактатов «Искусство Маммоны» и «Деньги пишут!» был Генри Луис Менкен, который занимал в поле литературы позицию безусловного авторитета и жестко отстаивал позиции рыночной литературы, на которую нападал Синклер. Он опубликовал на страницах своего журнала «American Mercury» две разгромные статьи, где критиковал тезисы Синклера о зависимости художника от власти и денежного мешка и о том, что ценность художника измеряется тем, в какой мере он сопротивляется этому давлению. Менкен резко возражал против таких критериев оценки творчества писателей и деятелей культуры, утверждая, что «художников невозможно классифицировать в соответствии с их экономическими теориями», потому что в таком случае место Толстого «позади Айви Ли, пресс-агента Джона Рокфеллера» [Mencken 1925: 253]. Он критиковал социалистические взгляды Синклера на искусство и его теорию эстетики, согласно которой «только те художники, которые любят пролетариат... заслуживают доброго имени» [ibid.: 252]. Возмущение Менкен порой изливал в очень эмоциональных выражениях: «Был Бетховен аристократ или демократ, христианин или язычник. Какая к черту разница?» [ibid.: 253]. Также Менкен откровенно насмехается над попытками Синклера сравнивать учение Маркса и Ницше или Маркса и Иисуса Христа. Как переводчик и активный популяризатор творчества Ницше в Соединенных Штатах, Менкен утверждает: «Тот факт, что Синклер так плохо понял книгу “Так говорил Заратустра”, полностью подрывает доверие к его взглядам» [ibid.].

В статье «Внутренняя чушь», посвященной трактату «Деньги пишут!», Менкен цитирует самые яркие высказывания Синклера по поводу современных американских писателей, например, о том, что большинство современных американских писателей<sup>9</sup> являются рабами Золотого Тельца, Уолл Стрит, Пенсильванской железной дороги и Джорджа Лоримера<sup>10</sup> и «не только пишут за деньги, но пишут с точки зрения денег» [ibid.]. Он приводит историю Джозефа Хергешаймера, который, «продав себя Морганам... купается в роскоши... развлекает... лонг-айлендских миллионеров... и производит только такую отвратительную пропаганду Уолл Стрит,

как “Яванская голова”, “Цитерия” и “Сан-Кристоваль из Гаваны”» [ibid.], и Шервуда Андерсона, который «вместо того, чтобы наполнять свои книги марксистским негодованием, прибегает к бесстыдному фрейдистскому шарлатанству» [Mencken 1928: 253]. Самого редактора «American Mercury» Синклер обвиняет в главе «Искусственный отбор» трактата «Деньги пишут!»: Менкен, «человек с немецкими корнями и континентальными вкусами», который «всегда любил пропустить стаканчик», получает субсидии от состоятельных лиц, заинтересованных в отмене сухого закона, и поэтому на страницах журнала печатаются только авторы, поддерживающие возвращение салунов, и запрещены те, кто пишет о деструктивных последствиях употребления алкоголя [Sinclair 1927b: 36–37]. Не пытаясь отрицать данные слова и оправдываться, Менкен их цитирует в своей статье и добавляет, что этими состоятельными лицами были Джон Рокфеллер-младший, Себастьян Кресги и Эдвард Бок, а размер субсидий – 10 миллионов долларов [Mencken 1928: 254]. Подобная позиция говорит о том, инвективы Синклера не пугали Менкена и неспособны были подорвать его авторитет, великий редактор потешался над писателем, поместив его высказывания под заголовком, меняющим жанр высказываний с обличительного на комический. Полемика по поводу этих трактатов стала одним из этапов многолетнего противостояния писателя и критика, в котором идейная несовместимость смешивалась с взаимовыгодным сотрудничеством, а любовь с ненавистью<sup>11</sup>. Несмотря на непримиримые разногласия во взглядах и вкусах, эти два агента литературного поля накапливали символический капитал даже благодаря своим постоянным конфронтациям.

Выход в свет этих трактатов крайне негативно сказался на репутации Синклера: в результате бойкота, высмеивания и прицельной критики писателя в прессе он был выставлен чудачком, социалистом-фанатиком. По этой причине затеянная им война с коррупцией в журналистике и литературе не снискала ему союзников и была, по сути, проиграна. Позиции поставщиков рыночной литературы были очень прочными, и их подкреплял значительный финансовый капитал, поэтому одинокому мятежнику, восставшему против целой индустрии, оказалось не под силу с ними сражаться. Исследователи отмечают, что в 1920-е гг. все слова Синклера были брошены в пустоту<sup>12</sup>. Тем не менее определенную реакцию в обществе «разгребательство» Синклера вызвало. Спровоцированные трактатом «Медная марка» дебаты вокруг проблемы коррупции в журналистике обусловили появление нескольких книг: У. Липпман «Свобода и новости» (*Liberty*

and the News, 1920), Н. А. Кроуфорд «Этика журнализма» (*Ethics of Journalism*, 1924), Э. Грининг «Публика платит: исследование всемогущей пропаганды» (*The Public Pays: A Study of Power Propaganda*, 1931), – и эта коллективная сила в итоге повлияла на общественное сознание: в 1922 г. было создано «Американское общество редакторов газет» (*American Society of Newspaper Editors*), в 1923 г. принят этический кодекс «Каноны журнализма» (*Canons of Journalism*) [Grenier 1972: 345]. Об историческом значении трактата «Медная марка» заговорили гораздо позже, уже после смерти писателя (см. подробнее: [Grenier 1972], [Marcaccio 1984], [McChesney, Scott 2002]). Трактаты «Искусство Маммоны» и «Деньги пишут!» не произвели подобного эффекта, были забыты, и сам Синклер в своих мемуарах 1962 г. говорит о них лишь несколько слов [Sinclair 1962: 87, 235–236].

### Примечания

<sup>1</sup> Медной маркой назывался жетон, которым расплачивались посетители публичных домов. Синклер использует этот образ, сравнивая журналистов с продажными женщинами.

<sup>2</sup> Точные цифры об объеме тиражей Синклер приводит на обороте 9-го издания «Медной марки» 1928 г.

<sup>3</sup> *The Toiler*. 1920. Aug. 13, Aug. 20, Aug. 27, Sept. 17, Oct. 30.

<sup>4</sup> См. статьи в газетах: [Brown 1920], [Books by Heywood Brown 1920], [Some of Our Past Laid Bare by the Author of “Brass Check” 1920].

<sup>5</sup> Реклама была дана в номере «*New York Tribune*» [New York Tribune 1920. Oct. 10. P. 11].

<sup>6</sup> *The Daily Press on Trial* // *New Statesman*. 1920. Oct. 23. Цит. по: [Grenier 1979: 341].

<sup>7</sup> Синклер пишет об этом: «Хотя ранее я пять книг издал самостоятельно, в этот раз не было так много судебных исков о клевете, поэтому я нашел издателя. С тех пор на долгие годы вперед моим условием было то, что у меня свое издание, у издателя – свое, но продаем мы их по одной цене». Цит. по: [Sinclair 1962: 235].

<sup>8</sup> Об этой стратегии Э. Синклера см.: [Кешарпу 2019].

<sup>9</sup> Список обвиняемых Синклером писателей огромен, в него входят: Джеймс Брэнч Кейбелл (*James Branch Cabell*), Джозеф Хергешаймер (*Joseph Hergesheimer*), Синклер Льюис (*Sinclair Lewis*), Гертруда Атертон (*Gertrude Atherton*), Карл Сэндберг (*Carl Sandburg*), Карл Ван Вехтен (*Carl Van Vechten*), Эдна Фарбер (*Edna Ferber*), Джек Лондон (*Jack London*), Эдгар Ли Мастерс (*Edgar Lee Masters*), Бут Таркингтон (*Booth Tarkington*), Уоллес Ирвин (*Wallace Irwin*), Руперт Хьюз (*Rupert Hughes*), Стюарт Эдуард Уайт

(*Stewart Edward White*), Зейн Грей (*Zane Grey*), Роберт Херрик (*Robert Herrick*), Уинстон Черчилль (*Winston Churchill*), Эдит Уортон (*Edith Warton*), Шервуд Андерсон (*Sherwood Anderson*) и мн. др.

<sup>10</sup> Джордж Лоример – американский журналист, писатель и издатель, редактор журнала «*Saturday Evening Post*» с 1899 по 1937 г.

<sup>11</sup> Об этом подробнее см.: [Remley 1974].

<sup>12</sup> О других причинах неудач Синклера также см.: [Smith 1990].

### Список литературы

*Кешарпу Е. В.* Писательские и издательские стратегии Э. Синклера // Вестник Московского университета. Сер. 9: Филология. 2019. № 4. (В печати).

*Arthur A.* *Radical Innocent: Upton Sinclair: The Extraordinary Story of How the Author of “The Jungle” Set Out to Change America.* New York: Random House, 2006. 380 p.

*A Socialist in Capitalism* // *New York Herald*. 1920. Dec. 24. P. 8.

*Books by Heywood Brown* // *New York Tribune*. 1920. May 3. P. 8.

*Brown H.* “The Brass Check” Charges a General Conspiracy of Dishonest Propaganda // *New York Tribune*. 1920. Mar. 28. P. 9.

*Dell F.* A Shelf of Recent Books: Two Boys and a Book // *Bookman*. 1925. June. P. 480–481.

*Dr. Lee* Attacks “The Brass Check” // *New York Times*. 1921. Feb. 21. P. 11–12.

*Few Words, but Enough* // *New York Times*. 1921. March. 29. P. 14.

*Grenier J.* Upton Sinclair and the Press: The Brass Check Reconsidered // *Journalism Quarterly*. 1972. № 49 (fall). P. 427–436.

*Gruening E.* What Every Newspaper Man Knows // *Nation*. 1920. July 17. P. 72–73.

*Harris L.* Upton Sinclair: American Rebel. New York: Thomas Y. Crowell, 1975. X, 435 p.

*Hitchcock C. N.* The Brass Check: A Study of American Journalism // *Journal of Political Economy*. 1921. Vol. XXIX, № 4. P. 336–348.

*Marcaccio M. D.* Did a Business Conspiracy End Muckraking? A Reexamination // *The Historian*. 1984. Vol. XLVII, № 1 (November). P. 58–71.

*McChesney R. W., Scott B.* Upton Sinclair and the Contradictions of Capitalist Journalism // *Monthly Review*. 2002. May 1. P. 1–14. URL: <https://monthlyreview.org/2002/05/01/upton-sinclair-and-the-contradictions-of-capitalist-journalism/> (дата обращения: 09.01.2019).

*Mencken H. L.* Four Critics of Letters (“Mammonart” by Upton Sinclair; “The Newer Spirit” by Victor F. Calverton; “Studies from Ten Literatures” by Ernest A. Boyd; “Art Principles in Literature” by

Francis P. Donnelly) // *American Mercury*. 1925. June. P. 252–253.

Mencken H. L. Inside Stuff (“Money Writes!” by Upton Sinclair) // *American Mercury*. 1928. February. P. 253.

Notes on New Books (“Mammonart” by Upton Sinclair) // *Outlook*. 1925. June 17. P. 268–271.

Remley D.A. Upton Sinclair and H. L. Mencken in Correspondence: “An Illustration of How Not To Agree” // *Southern California Quarterly*. 1974. № 4 (winter). P. 337–358.

Sinclair U. *Mammonart: An Essay in Economic Interpretation*. Pasadena: Sinclair, 1925. VI, 390 p.

Sinclair U. *Money Writes! A Study of American Literature*. Pasadena: Sinclair, 1927a. 227 p.

Sinclair U. *Money Writes!* New York: Albert & Charles Boni, 1927b. 227 p.

Sinclair U. *My Lifetime in Letters*. Columbia: University of Missouri Press, 1960. XXI, 412 p.

Sinclair U. *The Autobiography of Upton Sinclair*. New York: Harcourt, 1962. 342 p.

Sinclair U. *The Brass Check: A Study of American Journalism*. Pasadena: Sinclair, 1920. 445 p.

Sinclair U. *The Crimes of the “Times”: A Test of Newspaper Decency*. Pasadena: Sinclair, 1921. 31 p.

Smith J. K. Counting the Cats of Zanzibar: Upton Sinclair and the Decline of the Muckraking Movement: Report at the Annual Meeting of the Eastern Communication Association. April 19–22, 1990. 21 p. URL: <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED32-2544.pdf> (дата обращения: 09.01.2019).

Some New Books We Have Read (“Mammonart” by Upton Sinclair) // *Century*. 1925. May. P. 126–128.

Some of Our Past Laid Bare by the Author of “Brass Check” // *New York Tribune*. 1920. May 9. P. 5.

*The Rumely Conviction* // *New York Tribune*. 1920. Dec. 20. P. 10.

## References

Kesharpu E. V. Pisatel'skie i izdatel'skie strategii E. Sinklera [Upton Sinclair's Writing and Publishing Strategies]. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 9: Filologiya* [Moscow State University Bulletin. Series 9. Philology], 2019, issue 4. (In print). (In Russ.)

Arthur A. *Radical Innocent: Upton Sinclair: The Extraordinary Story of How the Author of ‘The Jungle’ Set Out to Change America*. New York, Random House, 2006. 380 p. (In Eng.)

A Socialist in Capitalism. *The New York Herald*, 24 Dec. 1920, p. 8. (In Eng.)

Books by Heywood Brown. *New York Tribune*, 3 May 1920, p. 8. (In Eng.)

Brown H. ‘The Brass Check’ Charges a General Conspiracy of Dishonest Propaganda. *New York Tribune*, 28 Mar. 1920, p. 9. (In Eng.)

Dell F. A Shelf of Recent Books: Two Boys and a Book. *Bookman*, June 1925, pp. 480–481. (In Eng.)

Dr. Lee Attacks ‘The Brass Check’. *New York Times*, 21 Feb. 1921, pp. 11–12. (In Eng.)

Few Words, but Enough. *New York Times*, 29 Mar. 1921, p. 14. (In Eng.)

Grenier J. Upton Sinclair and the Press: The Brass Check Reconsidered. *Journalism Quarterly*, 1972, issue 49 (fall), pp. 427–436. (In Eng.)

Gruening E. What Every Newspaper Man Knows. *Nation*, 17 July 1920, pp. 72–73. (In Eng.)

Harris L. *Upton Sinclair: American Rebel*. New York, Thomas Y. Crowell, 1975. X, 435 p. (In Eng.)

Hitchcock C.N. The Brass Check: A Study of American Journalism. *Journal of Political Economy*, 1921, vol. 29, issue 4, pp. 336–348. (In Eng.)

Marcaccio M.D. Did a Business Conspiracy End Muckraking? A Reexamination. *The Historian*, 1984, vol. 47, issue 1 (November), pp. 58–71. (In Eng.)

McChesney R. W., Scott B. Upton Sinclair and the Contradictions of Capitalist Journalism. *Monthly Review*, 01 May 2002, pp. 1–14. Available at: <https://monthlyreview.org/2002/05/01/upton-sinclair-and-the-contradictions-of-capitalist-journalism/> (accessed 09.01.2019). (In Eng.)

Mencken H. L. Four Critics of Letters (‘Mammonart’ by Upton Sinclair; ‘The Newer Spirit’ by Victor F. Calverton; ‘Studies from Ten Literatures’ by Ernest A. Boyd; ‘Art Principles in Literature’ by Francis P. Donnelly). *American Mercury*, June 1925, pp. 252–253. (In Eng.)

Mencken H. L. Inside Stuff (‘Money Writes!’ by Upton Sinclair). *American Mercury*, February 1928, p. 253. (In Eng.)

Notes on New Books (‘Mammonart’ by Upton Sinclair). *Outlook*, 17 June 1925, pp. 268–271. (In Eng.)

Remley D.A. Upton Sinclair and H. L. Mencken in Correspondence: ‘An Illustration of How Not to Agree’. *Southern California Quarterly*, 1974, issue 4 (winter), pp. 337–358. (In Eng.)

Sinclair U. *Mammonart: An Essay in Economic Interpretation*. Pasadena: Sinclair, 1925. VI, 390 p.

Sinclair U. *Money Writes! A Study of American Literature*. Pasadena: Sinclair, 1927. 227 p.

Sinclair U. *Money Writes!* New York: Albert & Charles Boni, 1927. 227 p.

Sinclair U. *My Lifetime in Letters*. Columbia, University of Missouri Press, 1960. XXI, 412 p. (In Eng.)

Sinclair U. *The Autobiography of Upton Sinclair*. New York, Harcourt, 1962. 342 p. (In Eng.)

Sinclair U. *The Brass Check: A Study of American Journalism*. Pasadena, Sinclair, 1920. 445 p. (In Eng.)

Sinclair U. *The Crimes of the 'Times': A Test of Newspaper Decency*. Pasadena, Sinclair, 1921. 31 p. (In Eng.)

Smith J.K. Counting the Cats of Zanzibar: Upton Sinclair and the Decline of the Muckraking Movement: Report at the Annual Meeting of the Eastern Communication Association. April 19–22, 1990).

21 p. Available at: <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED322544.pdf> (accessed 09.01.2019). (In Eng.)

Some New Books We Have Read ('Mammonart' by Upton Sinclair). *Century*, 1925, May, pp. 126–128. (In Eng.)

Some of Our Past Laid Bare by the Author of 'Brass Check'. *New York Tribune*, 09 May 1920, p. 5. (In Eng.)

The Rumely Conviction. *New York Tribune*, 20 Dec. 1920, p. 10. (In Eng.)

**UPTON SINCLAIR AGAINST THE LITERARY MARKET:  
THE RECEPTION OF THE TREATISES 'THE BRASS CHECK',  
'MAMMONART' AND 'MONEY WRITES!' IN THE AMERICAN PRESS, 1920s**

**Ekaterina V. Kesharpu**

Postgraduate Student in the Department of Foreign Literature

Lomonosov Moscow State University

1, Leninskie Gory, Moscow, 119991, Russian Federation. [ekaterina.silyuk@gmail.com](mailto:ekaterina.silyuk@gmail.com)

SPIN-code: 9683-3837

ORCID: <http://orcid.org/0000-0001-7873-0896>

ResearcherID: A-3345-2019

*Submitted 10.01.2019*

The paper analyzes the critical response to Upton Sinclair's *The Brass Check* (1920), *Mammonart* (1925) and *Money Writes!* (1927) in the American periodicals of the 1920s. The three treatises were conceived by the author as a well-planned attack on the literary market of America, the capitalist press, publishing industry, modern American writers and historical figures known to be on the payroll of tycoons. The reaction of the periodicals is particularly interesting, because it represents the immediate response of the literary world to Sinclair's accusations of corruption, bias and servility to 'Mammon'. This article raises the problem of complicated relationship between the writer and the literary market, especially if the writer is swimming against the current and sets an ambitious goal to clear the market of dirty commerce and to assert the value of decency, partnership and highest ideals. As for the methodology, Pierre Bourdieu's concept is central for the research, which allows us to regard Upton Sinclair and his opponents (the press, critics and editors) as agents in the literary field occupying a certain position, being interconnected by structural relations and competing not only for the financial but for the symbolic capital as well – i. e. for the authority in the literary field and the right to set out their own standards. The article shows different tactics of the 'information war', which depend on the initial position of the agents: the capitalist press boycotted Sinclair refusing to publish his articles and strove to destroy his reputation by well-aimed criticism; Sinclair published his books and pamphlets by himself and relied on socialists in America and abroad that could give him support. Despite the fact that Sinclair's war against corruption in journalism and literature was actually lost, these treatises caused a sharp debate on this problem in the American society.

**Key words:** American literary history; Upton Sinclair; *The Brass Check*; *Mammonart*; *Money Writes!*; reviews; American periodicals of the 1920s; literary field; agents in the literary field; symbolic capital.